

# Säkerhetsdatablad enligt 1907/2006/EG

## 1. IDENTIFIKATION AV PRODUKTEN OCH AV LEVERANTÖREN

Produktens namn och nummer:

Identifikationsbeteckning: –

### Nilfisk Car Combi Cleaner

PR-nr: 1569224

Företag som marknadsför produkten: Nilfisk-ALTO

Adress: Box 4029, 431 04 Mölndal, Sverige

Kontaktperson: David Duvgren

Telefon: +46 (0) 31-706 73 00

E-post: info.se@nilfisk-alto.com

#### Vid olyckshändelse:

Kontakta läkare/akutavdelning - ta med etiketten eller detta säkerhetsdatablad. Läkaren kan kontakta Giftinformationscentralen – Tel. 112 Giftinformation [www.giftinformation.se](http://www.giftinformation.se)

Användningsområden: –

Varutyp/faktisk funktion: Vattenbaserat bilrengöringsmedel med sköljvax.

Varunr: 5300406 – 5300487

Ev. registreringsnr: –

## 2. RISKBEDÖMNING

Produkten är klassificerad som:

Irriterande.  
Irriterar huden och ögonen.

Klassificering: Xi; R36/38.

Ev. andra risker: –

## 3. SAMMANSÄTTNING/INFORMATION OM INNEHÅLLSÄMNER

Farliga ämnen (symbol och R-fraser för rena ämnen – se punkt 16).

Eventuella flyktiga ämnen anges i punkt 8) med ppm/mg/m<sup>3</sup>.

Namn	EINECS/ ELINCS	CAS/ IUPAC	Koncentration	Farosymbol	R-fraser
Butyldiglykol	203-961-6	112-34-5	5–15 %	Xi	R36
Isotridekanoletoxilat	Polymer	61827-42-7	5–15 %	Xn	R22, R36, R38
Alkyldimethylammoniumsulfat	305-741-6	95009-13-5	< 5 %	Xi	R36/38
Alkyl imidazolinium karboxylat	271-704-5	–	< 5 %	Xi	R36
Etylendiamintetraättiksyra, tetranatriumsalt	200-573-9	64-02-08	< 1 %	Xn	R22, R36
Geraniol	304-455-9	94266-48-5	< 1 %	Xi	R38

**Teckenförklaring:** Tx = Mycket giftig, T = Giftig, C = Frätande, Xn = Hälsoskadlig, Xi = Irriterande, E = Explosiv, O = Oxiderande, Fx = Extremt brandfarlig, F = Mycket brandfarlig, N = Miljöfarlig, Mut = Mutagen, Carc = Cancerframkallande, Rep = Reproduktionstoxisk

**Deklaration:** 5–15 %: Nonjoniska ytaktiva ämnen.  
< 5 %: Katjoniska ytaktiva ämnen, EDTA och parfym.

# Säkerhetsdatablad enligt 1907/2006/EG

## 4. FÖRSTA HJÄLPENÅTGÄRDER

<b>Förbränning</b>	Produkten är inte brandfarlig.
<b>Inandning</b>	Se till att den skadade kan andas frisk luft. Ska vila under uppsikt. Vid besvär: sök läkarhjälp.
<b>Ögonkontakt</b>	Skölj omedelbart med vatten eller fysiologiskt saltvatten i minst 15 min. Ta ur eventuella kontaktlinser och håll ögonen ordentligt uppspärade. Vid fortsatta besvär: sök läkarhjälp. Fortsätt sköljningen även under transport till läkare/sjukhus.
<b>Hudkontakt</b>	Ta omedelbart av förorenade plagg och tvätta den förorenade huden med rikliga mängder vatten och tvål.
<b>Förtäring</b>	Skölj omedelbart munnen noggrant och drick stora mängder vatten. Håll under uppsikt. Vid besvär: Sök läkarhjälp.
<b>Information</b>	Visa denna bruksanvisning för läkare eller annan sjukhuspersonal.

## 5. ÅTGÄRDER VID BRAND

**Förhållningsregler vid brand:** Ej brännbart. Undvik att inandas rökgaser. Avlägsna om möjligt behållare eller kyl med vatten.

**Lämpliga släckmedel:** Mot omgivande brand: vattendimma, skum, pulver, kolsyra.

**Släckmedel som av säkerhetsskäl inte får användas:** Vattenstråle (sprider branden).

**Särskilda exponeringsrisker:** Om vattnet förångas på grund av den omgivande branden bildas mycket giftiga gaser (kloxider).

**Särskilda personliga skyddsmedel:** Använd tryckluftsmask vid kraftig rökutveckling.

**Övrigt:** –

## 6. ÅTGÄRDER VID OAVSIKTLIGA UTSLÄPP

**Säkerhetsåtgärder för skydd av människor:** Vidtag de personliga skyddsåtgärder som anges i punkt 8. Begränsa spridningen. Sörj för god ventilation.

**Åtgärder för skydd av miljön:** Se till att produkten inte rinner ner i avlopp – se punkt 12. Informera de lokala miljömyndigheterna vid utsläpp i miljön.

**Metoder vid sanering:** Sugs upp med granulat eller liknande. Samlas i lämpliga behållare. Behållaren ska tillslutas ordentligt och förses med tydlig innehållsbeskrivning. Efterskölj noga med vatten. För fortsatt hantering av avfallet – se punkt 13.

## 7. HANTERING OCH FÖRVARING

**Förvaring:** Förvaras inlåst, utom räckhåll för barn och inte tillsammans med eller i närheten av livsmedel, foder, läkemedel eller liknande.

**Brandfaroklass:** Ej brandfarligt.

**Särskilda användningsområden:** Se Användningsområden – punkt 1

# Säkerhetsdatablad enligt 1907/2006/EG

## 8. BEGRÄNSNING AV EXPONERING/PERSONLIGT SKYDD

**Förhållningsregler för användning:** Med en bruksanvisning på arbetsplatsen säkerställs att de anställda inte utsätts för påverkan som kan innebära risker vid graviditet eller amning (jfr. Arbejdstilsynets kungörelse om arbetets utförande). Undvik stänk vid hantering av öppen behållare. Tillgång till flaskor med vätska för ögonsköljning. Undvik att inandas ånga. Sörj för god ventilation. Undvik kontakt med hud, ögon och kläder. Tvätta av omedelbart om huden blir förorenad. Byt förorenade plagg omedelbart. Fuktkrämer motverkar uttorkning av huden och kan med fördel användas vid arbetsdagens slut.

**Åtgärder för begränsning av exponering i miljön: –**

**Gränsvärden för exponering: –**

Namn	ppm	mg/m <sup>3</sup>	Anm.
Butylidiglykol	–	100 mg/m <sup>3</sup>	–

De angivna gränsvärdena överensstämmer med Arbejdstilsynets gällande lista över gränsvärden. För ämnen markerade med \* har gränsvärden fastställts på administrativ väg.

(Anm. L = takvärde, H = ämnet kan upptas genom huden, T = tentativt gränsvärde, K = ämnet finns med på listan över ämnen som anses vara cancerframkallande, E = EG-gränsvärde.)

### Personlig skyddsutrustning:

Skydd av andningsorganen:	Vid användning av produkten i enlighet med anvisningarna är det inte nödvändigt med övervakningsrutiner för upprätthållande av gränsvärden. Använd andningsskydd med partikelfilter P2. Filtren har begränsad varaktighet (ska bytas ut). Läs tillverkarens anvisningar.
Skydd av huden:	Vid arbete med förtunningsmedel och vid manuellt rengöringsarbete ska handskar av nitrilgummi användas. Det har inte varit möjligt att få fram information om ämnenas genomträngningstider. Därför rekommenderas byte till nya handskar efter användning. Vid längre tids användning rekommenderas handskar av butylgummi.
Skydd av ögonen:	Tättslutande skyddsglasögon eller ansiktsskärm vid risk för stänk vid användning.
Skydd av miljön	–

## 9. FYSIKALISKA OCH KEMISKA EGENSKAPER

Utseende	Klar till svagt gulaktig flytande vätska.
Lukt	Parfymerad.
pH (koncentrat)	8
pH (brukslösning)	7
Flampunkt (°C)	> 100
Ångtryck (mmHg vid 20,0 °C)	–
Relativ densitet	1,00 g/ml
Vattenlöslighet	oändlig

## 10. STABILITET OCH REAKTIVITET

**Stabilitet och reaktivitet:** Generellt stabilt.

**Förhållanden som bör undvikas:** Inga kända.

**Material som bör undvikas:** Inga kända.

**Farliga nedbrytningsprodukter:** Vid längre tids uppvärmning, t.ex. torrkokning, bildas giftiga förångade koloxider.

# Säkerhetsdatablad enligt 1907/2006/EG

## 11. TOXIKOLOGISK INFORMATION (HÄLSOSKADLIGA EGENSKAPER)

**Upptagningsväg:** Produkten innehåller ett ämne som kan absorberas genom huden. Nedanstående information avser ämnet i hundra procentig koncentration och inte produkten i sin helhet.

### Kortsiktiga effekter:

Butyldiglykol:

<b>Inandning</b>	Kan ge huvudvärk och yrsel, medvetlöshet och andra effekter på det centrala nervsystemet.
<b>Hud</b>	Avfettar huden. Produkten kan absorberas genom huden.
<b>Ögon</b>	Lätt irriterande på ögonen.
<b>Förtäring</b>	Kan innebära hälsorisk om det förtärs i stora mängder.

**Långsiktiga effekter:** Innehåller organiska lösningsmedel. Långvarig påverkan ger upphov till hjärnsador och skador på det centrala nervsystemet.

## 12. MILJÖINFORMATION

**Ekotoxicitet:** Kan ha skadlig verkan på organismer som lever i vatten. Har frätande verkan på fisk (ev. dödande) vid pH-värde över 9. Vällar stora skador på alger vid pH-värde över 8,5.

- **Etylendiamintetraättiksyra, Tetranatriumsalt:** Fisk LC50 (96 h) > 100 mg/l. Akvatiska ryggradslösa djur: EC50 (48 h) > 100 mg/l. Mikroorganismer/effekt på slam: > 100 mg/l. Vid korrekt avledning av ringa koncentrationer i adapterade biologiska reningsanläggningar förväntas ingen störning av det aktiverade slammets nedbrytningsaktivitet.
- **Isotridekanoletoxilat:** Fisk: LC50 (96 h) 1–10 mg/l. Dafnie: EC50 (48 h) 1–10 mg/l. Alger: EC50 (72 h) 1–10 mg/l. Mikroorganismer: EC10 (17 h) > 10 000 mg/l, DIN 38412 del 8.

**Mobilitet:** Vattenlöslig. Om ämnet spills på jord kan ytaktiva ämnen bindas starkt till jordpartiklarna.

**Persistens och nedbrytbarhet:** De ytaktiva ämnena i produkten följer kraven i EG-förordningen om uppfyllande av kriterierna för fullständig bionedbrytning under aeroba förhållanden av tvätt- och rengöringsmedel (> 60 % CO<sub>2</sub>/BOD, 28 d, OECD 301B + D).

**Bioackumulationspotential:** Produkten förväntas inte vara bioackumulerbar, utifrån de olika innehållsämnenas bioackumuleringspotential.

**Resultat av PTB-utvärdering:** –

**Andra negativa effekter:** –

# Säkerhetsdatablad enligt 1907/2006/EG

## 13. AVFALLSHANTERING

**Rester och hantering av rester:** Kemikalien ska betraktas som farligt avfall. Använd kommunens inrättningar för uppsamling och avhämtning.

**Avfallsgrupp:** H  
**Avfallsgrupp:** H

**Avfallsfraktion:** 01.11  
**Avfallsfraktion:** 05.99

**EAK-kod:** 20 01 30 (Rester)  
**EAK-kod:** 15 02 03  
(Absorptionsmedel förorenat av produkten)

**Åtgärder för avfallshantering i förhållande till exponeringsscenario:** Inga exponeringsscenarioer har ännu utarbetats för produktens innehållsämnen.

## 14. TRANSPORTINFORMATION

Produkten omfattas inte av transportbestämmelserna (ADR/RID).

**Farosedel:** –

**Officiell transportbenämning, internationellt: VÄGTRANSPORT (ADR):** –

- UN-nr: –
- ADR-klass: –
- ADR-emballagegrupp (PG): –
- CEFIC-kort: –

## 15. GÄLLANDE FÖRESKRIFTER

**Har det gjorts någon utvärdering av kemikaliesäkerheten när det gäller ämnet eller något av ämnena i den kemiska produkten:** Nej.

**Särskilda gemenskapsbestämmelser och nationell lagstiftning för skydd av människor och miljö:** -

**Märkning:** Produkten är märkt enligt Miljöstyrelsens kungörelse om märkning nr 329/2002, senast ändrad genom nr 970/2005.

**Faromärkning:** Irriterande. Irriterar huden och ögonen. Förvaras utom räckhåll för barn. Om ämnet kommer i kontakt med ögonen, skölj omedelbart med vatten och kontakta läkare. Vid förtäring, kontakta omedelbart läkare och visa denna behållare eller etikett.



**Innehåll:** 5–15 %: Nonjoniska ytaktiva ämnen.  
< 5 %: Katjoniska ytaktiva ämnen, EDTA och parfym.

**R-fraser** R36/38.

**S-fraser** S2, S26, S46.

**Andra relevanta fraser:** Får inte användas av personer under 18 år (jfr. Arbejdstilsynets kungörelse om ungas farliga arbete).

**Kodnr. 1993** I koncentrat: 0–3 I brukslösning: 0–1

# Säkerhetsdatablad enligt 1907/2006/EG

## 16. ÖVRIG INFORMATION

Den fullständiga ordalydelsen av R-fraserna anges i punkt 2:

Xi:	Irriterande
Xn:	Hälssofarlig
R22:	Farlig vid förtäring
R36:	Irriterar ögonen
R38:	Irriterar huden
R36/38	Irriterar huden och ögonen

**Krav på särskild utbildning:** Inga krav.

**Rekommenderade begränsningar av användning:** Får inte användas av ungdomar under 18 år (jfr. Arbejdstilsynets kungörelse om ungas farliga arbete). Eftersom ämnet innehåller organiska lösningsmedel ska anvisningar finnas på arbetsplatsen för att säkerställa att de anställda inte utsätts påverkan som kan innebära risker vid graviditet eller amning (jfr. Arbejdstilsynets kungörelse om arbetets utförande).

**Ytterligare information:** [ma@sirena-soap.dk](mailto:ma@sirena-soap.dk)

**Källor till den viktigaste informationen:**

Miljøstyrelsens kungörelse om klassificering, emballering, märkning, försäljning och förvaring av kemiska ämnen och produkter nr 329/2002, senast ändrad genom nr 970/2005.

Miljøstyrelsens kungörelse om listan över farliga ämnen nr 923/2005.

Arbejdstilsynets At-Vejledning C.0.1, 2005, Gränsvärden för ämnen och material.

Miljøstyrelsens kungörelse om avfall nr 619/2000 senast ändrad genom nr 1329/2005.

Kungörelse om särskilda förpliktelser för tillverkare, leverantörer och importörer när det gäller ämnen och material enligt lov om arbejdsmiljø nr 559/2002 + Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006.

Arbejdstilsynets kungörelse om ungas arbete, 239/2005.

**Utgåva:** Andra utgåvan.

**Datum:** 2008-02-05

**Detta säkerhetsdatablad är i förhållande till senaste revision ändrat i punkterna: 3.**